

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

IEC STANDARD

Modification N° 2

Septembre 1977

à la

Amendment No. 2

September 1977

to

Publication 238

1975

**COMMISSION INTERNATIONALE DE RÉGLEMENTATION EN VUE
DE L'APPROBATION DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE — CEE**

SPÉCIFICATIONS DE LA CEE

**INTERNATIONAL COMMISSION ON RULES FOR THE APPROVAL
OF ELECTRICAL EQUIPMENT — CEE**

CEE SPECIFICATION

Modification N° 2

Septembre 1977

à la

Publication 3

1975

Amendment No. 2

September 1977

to

Douilles à vis Edison pour lampes

Edison screw lampholders

Les modifications contenues dans la présente publication ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois.

Les projets de modifications furent discutés par le Sous-Comité 23D du Comité d'Etudes N° 23 à la réunion de Bruxelles en 1974 et, après avoir été diffusés suivant la Procédure Accélérée en juillet 1975, furent soumis en avril 1976 pour approbation suivant la Règle des Six Mois.

La CEE a décidé lors de son Assemblée générale en 1977 d'adopter le texte de cette modification pour la troisième édition de sa Publication 3.

The amendments contained in this publication have been approved under the Six Months' Rule.

The draft amendments were discussed by Sub-Committee 23D of Technical Committee No. 23 at the meeting held in Brussels in 1974 and, after having been circulated under the Accelerated Procedure in July 1975, were submitted for approval under the Six Months' Rule in April 1976.

The CEE decided at its Plenary Assembly in 1977 to adopt this amendment for the third edition of its Publication 3.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la CEI

1-3, rue de Varembe
Genève, Suisse

Secrétaire Général de la CEE

Utrechtseweg 310
Arnhem, Pays-Bas

Page 6

1. Domaine d'application

Remplacer le dernier paragraphe des commentaires par ce qui suit:

Douilles sans marquage de température:

110 °C pour les culots E14;

140 °C pour les culots E27;

200 °C pour les culots E40.

Douilles avec marquage de température: la température indiquée moins 25 °C.

Page 8

5. Valeurs nominales de la tension et du courant

Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

- 5.4 La température nominale de fonctionnement des douilles prévues à l'emploi sous des conditions de températures élevées ne sera pas inférieure à 140 °C pour les douilles E14 et pas inférieure à 170 °C pour les douilles E27.

Notes 1. — La valeur correspondante pour douilles E40 est à l'étude.

2. — Les valeurs de marquage des températures doivent progresser par des intervalles de 10 °C.

Page 10

7. Marques et indications

Ajouter la prescription suivante au paragraphe 7.1:

- la température nominale de fonctionnement indiquée comme la plus haute température de fonctionnement, le cas échéant.

Note. — L'indication de la température nominale de fonctionnement n'est pas obligatoire pour les douilles dont la partie extérieure est entièrement en matière céramique. Dans le cas de telles douilles, l'indication sera, le cas échéant, soit portée sur la douille, soit mentionnée dans le catalogue du fabricant.

Ajouter la prescription suivante au paragraphe 7.2:

La lettre *T* doit être suivie de la valeur de la température nominale de fonctionnement en degrés Celsius.

Page 28

13. Douilles à interrupteur

Ajouter la prescription suivante au paragraphe 13.3:

Les interrupteurs de douilles à température marquée doivent être essayés pour des températures de fonctionnement de la manière suivante:

- douilles E14: la température indiquée sur la douille moins 40 °C,
- douilles E27: la température indiquée sur la douille moins 50 °C.

Page 7

1. Scope

Replace the last paragraph of the explanations by the following:

Lampholders without temperature marking:

110 °C for E14 caps;

140 °C for E27 caps;

200 °C for E40 caps.

Lampholders with temperature marking: the marked temperature minus 25 °C.

Page 9

5. Standard ratings

Add the following new sub-clause:

- 5.4 The rated operating temperature for lampholders intended for use in high temperature conditions shall not be lower than 140 °C for E14 lampholders and not lower than 170 °C for E27 lampholders.

Notes 1. — A value for E40 lampholders is under consideration.

2. — The values of the temperature marking shall be increased by steps of 10 °C.

Page 11

7. Marking

Add the following requirement to Sub-clause 7.1:

- rated operating temperature, indicating the highest operating temperature, if applicable.

Note. — The marking of the rated operating temperature is not required for lampholders, the exterior of which is made wholly of ceramic material. For these lampholders, this information, if applicable, shall either be marked on the lampholder or made available in the manufacturer's catalogue.

Add the following requirement to Sub-clause 7.2:

The letter *T* shall be followed by the value of the rated operating temperature in Celsius degrees.

Page 29

13. Switched-lampholders

Add the following requirement to Sub-clause 13.3:

Switches in lampholders with temperature marking shall be tested for operating temperatures as follows:

- lampholders E14: the temperature marking of the lampholder minus 40 °C;

- lampholders E27: the temperature marking of the lampholder minus 50 °C.

Note. — La valeur de 35 °C est à l'étude et s'accorde temporairement avec les prescriptions actuellement en vigueur pour les douilles E27.

Page 45

19. General resistance to heat

Add the following requirement immediately below the table of Sub-clause 19.2:

Lampholders with temperature markings are tested at the marked temperature plus 10 °C.

Note. — The value of 10 °C is being studied and is temporarily kept in line with the present requirements for E27 lampholders.

Page 47

Add the following requirement immediately below the table of Sub-clause 19.4:

Lampholders with temperature markings are tested at the marked temperature plus 35 °C.

Note. — The value of 35 °C is being studied and is temporarily kept in line with the present requirements for E27 lampholders.

Withdrawing
IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60238:1975/AMD2:1977

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60238:1975/AMD2:1977

Withdrawn